



كلية الفنون والثقافة
Faculty of Arts & Culture

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة صالح بوبنيدر - قسنطينة 03 -

كلية الفنون والثقافة

قسم الفنون البصرية وفنون العرض



تحويل الحروف العربية إلى تصاميم تجريدية

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر الأكاديمي في شعبة الفنون البصرية

تخصص: فن الإشهار

إشراف الأستاذ الدكتور:

-جمال مفرج

إعداد الطالبة:

- أميرة بوفاغس

السنة الدراسية: 2024 – 2025

فهرست المحتويات:

| | |
|----|---|
| 4 | الإهداء |
| 5 | شكر و عرفة: |
| 12 | مقدمة |
| 13 | الإشكالية. |
| 13 | مبررات اختيار الموضوع: |
| 13 | أهداف الدراسة: |
| 14 | أهمية الدراسة: |
| 14 | منهج البحث والأدوات المستعملة: |
| 16 | عينة الدراسة: |
| 17 | الدراسات السابقة: |
| 18 | تحديد المفاهيم: |
| 20 | هيكلة الدراسة: الفصل الأول : الجانب النظري |
| 24 | المبحث الأول: الخط العربي |
| 24 | تعريف الخط : |
| 24 | مفهوم الخط العربي: |
| 24 | نشأة الخط العربي وتطوره: |
| 25 | أنواع الخط العربي: |
| 26 | الابداع في الخط والنزعه الحروفية: |
| 26 | المبحث الثاني: الحرف العربي |
| 27 | تعريف الحرف العربي: |
| 27 | نبذة تاريخية عن الحرف العربي: |
| 27 | تعريف الحروفية: |

| | |
|----|--|
| 28 | نشأة وتاريخ الحروفية: |
| 28 | سمات الفن الحروفي: |
| 29 | المبحث الثالث: التصميم المجرد |
| 29 | التصميم: |
| 29 | أهمية التصميم: |
| 30 | القيم الجمالية والتشكيلية للحرف في التصميم: |
| 31 | تجسيم الحرف عن طريق التصميم: |
| 32 | مفهوم فن التجرييد: |
| 32 | نشأة فن التجرييد: |
| 34 | التعبير الحروفي وعلاقته بالتجرييد: |
| 34 | الحرف العربي بين الحروفية والتجرييد: |
| 35 | نماذج وخصوصية التجرييد في اللوحة الحروفية المعاصرة: |
| 41 | خلاصة: |
| | الفصل الثاني : الجانب التطبيقي |
| 43 | المبحث الأول: تحليل الصورة الإشهارية "الملصق الإشهاري" |
| 43 | مفهوم النظرية السيميائية: |
| 43 | خطوات التحليل السيميائي عند رولان بارت: |
| 44 | المبحث الثاني: تحليل بعض العينات |
| 44 | العينة الأولى |
| 48 | المستوى التضميني: |
| 50 | المستوى التعيني: |
| 51 | نتائج التحليل |
| 53 | العينة الثانية: |
| 54 | التحليل الوصفي أو الشكلي: |
| 57 | المستوى التضميني: |
| 60 | المستوى التعيني: |
| 60 | نتائج التحليل |
| 62 | العينة الثالثة: |
| 63 | التحليل الوصفي أو الشكلي |
| 66 | المستوى التضميني: |
| 69 | المستوى التعيني: |
| 70 | نتائج التحليل |
| 72 | العينة الرابعة: |
| 73 | أ التحليل الوصفي أو الشكلي: |
| 76 | المستوى التضميني: |
| 79 | المستوى التعيني: |

80

نتائج التحليل:

82

خاتمة

86

قائمة المصادر والمراجع:

89

الملحق

95

ملخص:

ملخص:

تتمحور هذه المذكرة حول دراسة تحويل الحروف العربية إلى تصاميم تجريبية، باعتباره توجهاً بصرياً معاصرًا يُعيد للحرف العربي دوره كعنصر تعابيري يتجاوز الوظيفة اللغوية إلى أبعاد تشكيلية ورمزية. وقد بينت المعالجة النظرية أن الحرف العربي، بما يملكه من مرونة وانسيابية، يُعد مادة غنية يمكن توظيفها فنياً في فضاءات التصميم الحديثة، لاسيما ضمن الاتجاهات التجريبية التي تسعى إلى خلق لغة بصرية جديدة تجمع بين الهوية والحداثة. كما أبرز التحليل التطبيقي للملصقات المدروسة أن تجريد الحرف لا يُضعف دلالته، بل يُفعّلها بصرياً من خلال اللون، التأطير، التكوين، والزوابيا، ليُنتاج خطاباً بصرياً يتفاعل مع المرجعية الثقافية والدينية للمجتمع العربي المسلم. ومن ثم، فإن تحويل الحرف العربي إلى تصميم تجريبي لا يعد خياراً زخرفياً، بل مسعى فنياً وثقافياً يُعيد صياغة الهوية البصرية العربية بلغة تتماشى مع روح العصر.

توصلت الدراسة إلى بيان أهمية تحويل الحرف العربي إلى تصاميم تجريبية باعتباره مساراً بصرياً يُعيد إحياء الهوية البصرية العربية بأسلوب إبداعي جديد. وتكمّن أهمية هذا العمل في إبراز قدرة الحرف على تجاوز وظيفته اللغوية ليصبح أداة للتعبير الرمزي والثقافي، وتفتح آفاقاً بحثية وفنية في مجالات التصميم المعاصر.

الكلمات المفتاحية: تحويل الحروف العربية، التصاميم التجريبية، ملخص.

Summary:

This study focuses on the transformation of Arabic letters into abstract designs as a contemporary visual approach that repositions the Arabic letter as an expressive element, going beyond its linguistic function to acquire symbolic and aesthetic dimensions. The theoretical framework has shown that the Arabic script, with its flexibility and fluidity, offers rich visual potential for modern design, particularly within abstract trends that seek to create a new visual language combining identity and modernity. Through the analysis of selected visual samples, the study demonstrates that abstraction does not weaken the meaning of the letter, but rather activates it visually through color, composition, framing, and angles. It produces a visual discourse that resonates with the cultural and religious background of Arab-Muslim society. Thus, transforming merely a decorative choice, but a Arabic letters into abstract designs is not cultural and artistic endeavor that redefines Arab visual identity in a language attuned to contemporary visual communication.

The study has highlighted the significance of transforming the Arabic letter into abstract designs as a visual path that revitalizes Arab visual identity in a new

creative way. The importance of this work lies in demonstrating the letter's ability to go beyond its linguistic function and become a tool for symbolic and cultural expression, opening new artistic and research horizons in the fields of contemporary design.

Keywords: Transformation of Arabic letters, abstract designs, poster.

Résumé :

Ce mémoire porte sur l'étude de la transformation des lettres arabes en formes abstraites, en tant qu'approche visuelle contemporaine qui redéfinit la lettre arabe comme un élément expressif, dépassant sa fonction linguistique pour acquérir des dimensions symboliques et esthétiques. Le cadre théorique a montré que la lettre arabe, grâce à sa souplesse et sa fluidité, offre un potentiel visuel riche pour le design moderne, notamment dans les courants abstraits qui cherchent à créer un langage visuel alliant identité et modernité. À travers l'analyse d'échantillons visuels choisis, l'étude démontre que l'abstraction ne réduit pas la portée sémantique de la lettre, mais au contraire la réactive visuellement à travers la couleur, la composition, le cadrage et les angles. Cela donne lieu à un discours visuel en harmonie avec la référence culturelle et religieuse de la société arabo-musulmane. Ainsi, transformer les lettres arabes en formes abstraites n'est pas un simple choix décoratif, mais un acte artistique et culturel qui réinvente l'identité visuelle arabe dans une langue adaptée à l'esthétique contemporaine.

L'étude a mis en évidence l'importance de la transformation de la lettre arabe en conceptions abstraites, en tant que voie visuelle qui ravive l'identité visuelle arabe de manière créative et novatrice. L'intérêt de ce travail réside dans la démonstration de la capacité de la lettre à dépasser sa fonction linguistique pour devenir un outil d'expression symbolique et culturelle, ouvrant ainsi de nouvelles perspectives artistiques et de recherche dans les domaines du design contemporain.

Mots-clés : transformation des lettres arabes, conceptions, affiche.